**SUP 12 Generelle Vilkår og Betingelser for Indkøbskontrakter - Ver5 2020**

**DEFINITIONER**

Udtrykkene i disse generelle vilkår og betingelser:

1. ”Indkøbsordre” og ”Kontrakt” anvendes synonymt og dækker også ”købskontrakt” og ”indkøbskontrakt” eller enhver anden kontrakt, uanset dens benævnelse, for hvilke disse generelle vilkår og betingelser er gjort gældende.
2. ”Sælger” og ”Leverandør” anvendes synonymt og skal også dække udtrykket ”Virksomhed” anvendt i enhver kontrakt som defineret ovenfor.
3. ”Køber” og ”Ordregivende Myndighed” anvendes synonymt.
4. ”Varer” og ”leverancer” anvendes synonymt til at benævne de leverancer, der er objekt for Kontrakten som defineret ovenfor.
5. ”Den Ordregivende Myndigheds ”partnere” er de organisationer, som Den Ordregivende Myndighed er forbundet eller tilknyttet til.

**1. LEVERINGSBETINGELSER**

Uanset enhver Incoterm anvendt i en indkøbsordre eller et lignende dokument, er det Sælgerens ansvar at indhente alle eksportlicenser eller andre statslige tilladelser til eksport.

**2. BETALING**

Betaling vil være som angivet i indkøbsordren.

Betaling foretaget af Den Ordregivende Myndighed implicerer ikke nogen accept af Varer eller relaterede ydelser. Med mindre det er angivet anderledes i indkøbsordren, er priserne faste.

**3. INSPEKTION OG ACCEPT AF VARERNE**

3.1 Alle varer skal være genstand for inspektion og kontrol fra Den Ordregivende Myndigheds side eller dennes repræsentanter, i det omfang det er praktisk muligt, på alle tider og steder, herunder i fremstillingsperioden, under alle omstændigheder inden formel accept fra Den Ordregivende Myndigheds side.

3.2 Hverken udførelsen af nogen form for inspektioner af Varerne eller nogen undladelse af at udføre sådanne inspektioner skal frigøre Sælgeren fra dennes garantier eller udførelsen af alle forpligtelser i henhold til Kontrakten.

3.3 Varerne skal overtages af Den Ordregivende Myndighed, når de er blevet leveret til den endelige destination i henhold til Kontrakten, til tilfredshed har bestået de krævede tests, eller vellykket er blevet installeret og sat i drift alt efter omstændighederne, og et certifikat for accept er blevet udstedt.

3.4 Under ingen omstændigheder skal det kræves af Den Ordregivende Myndighed at acceptere, eller anses for at have accepteret, nogen som helst Varer, der ikke er i overensstemmelse med Kontraktens specifikationer eller krav. Den Ordregivende Myndighed kan gøre accepten af Varerne afhængig af den vellykkede fuldførelse af godkendelsestests. I intet tilfælde skal Den Ordregivende Myndighed være forpligtet til at acceptere nogen varer, med mindre og indtil Den Ordregivende Myndighed har haft en rimelig mulighed for at (i) inspicere Varerne, efter de er blevet leveret til den endelige destination, (ii) fortsætte med og fuldføre tilfredsstillende tests, eller (iii) være tilfreds med installationen og idriftsættelsen af udstyret, alt efter omstændighederne, og hvad der end måtte være det seneste. Betaling foretaget af Den Ordregivende Myndighed implicerer ikke nogen accept af Varerne.

3.5 Hvis Den Ordregivende Myndighed undlader at udstede et certifikat for accept i løbet af en periode på 45 dage fra den faktiske levering af Varerne til den endelige destination, vellykket fuldførelse af testene, vellykket installation og idriftsættelse, hvad der end måtte være det seneste, skal Den Ordregivende Myndighed anses for at have udstedt et certifikat for accept på den sidste dag af denne 45-dages periode. Udstedelsen af certifikatet for accept skal ikke frigøre Sælgeren for nogen af dennes garantier i henhold til Kontrakten, herunder dem i artikel 4.

3.6 Uanset alle Den Ordregivende Myndigheds rettigheder, eller retsmidler, der står til rådighed for denne, i henhold til Kontrakten, kan Den Ordregivende Myndighed i tilfælde af, at nogle af Varerne er mangelfulde eller på anden måde ikke er i overensstemmelse med Kontrakten, efter eget valg, afvise eller nægte at acceptere Varerne, og Sælgeren skal straks fortsætte i henhold til artikel 4.3.

**4. GARANTIFORPLIGTELSER**

4.1 Uden begrænsning af nogen som helst andre garantier, der er angivet eller opstår i henhold til Kontrakten, eller som er et resultat af lovbestemte rettigheder i henhold til gældende produktionsansvarslovgivning, garanterer Sælgeren og står inde for, at:

1. Varerne, inklusive al emballering og pakning heraf, overholder Kontraktens specifikationer, er egnede til de formål, som sådanne Varer almindeligvis anvendes til og til de formål, som Sælgeren eksplicit er blevet gjort bekendt med, og vil være af ensartet kvalitet, fri for fejl og mangler i konstruktion, materiale, fremstilling og håndværkskab ved normal brug under de forhold, der er fremherskende i landet for endelig destination;
2. at Varerne er sikkert opbevaret, pakket og mærket, hvor der tages hensyn til forsendelsesmåde(r), på en sådan måde, så Varerne beskyttes i løbet af leveringen til deres endelige destination;
3. hvis Sælgeren ikke er den oprindelige producent af Varerne, skal Sælgeren give Den Ordregivende Myndighed fordelen af alle producenters garantier i tillæg til de nuværende garantier;
4. Varerne er af den kvalitet, kvantitet og beskrivelse, som krævet i Kontrakten;
5. Varerne er nye og ubrugte; og
6. Varerne er fri for ethvert retskrav fra nogen tredjepart og ubehæftet af noget krav eller nogen rettigheder, herunder udlæg eller sikkerhedsinteresser og krav i forbindelse med krænkelse af nogen form for intellektuelle ejendomsrettigheder, herunder, men ikke begrænset til, patenter, varemærker, copyright og forretningshemmeligheder.

4.2. Med mindre anderledes bestemt i Kontrakten, skal alle garantier forblive gyldige i en periode på et år efter Den Ordregivende Myndigheds accept af Varerne.

4.3. I løbet af en hvilken som helst periode, hvor Sælgerens garantier er effektive, skal Sælgeren efter at have fået besked fra Den Ordregivende Myndighed om, at Varerne ikke overholder kravene i Kontrakten, straks og for egen regning, korrigere sådanne afvigelser eller, i tilfælde af dennes manglende evne til at gøre det, erstatte de mangelfulde Varer med varer af samme eller bedre kvalitet eller til fulde refundere den betalte indkøbspris til Den Ordregivende Myndighed for de mangelfulde varer inklusive fragtomkostninger til den endelige destination. Sælgeren skal betale alle omkostninger i forbindelse med reparationen eller returneringen af Varerne så vel som omkostningerne i forbindelse med leveringen til den endelige lokation af erstatningsvarer til Den Ordregivende Myndighed. Hvis Sælgeren, efter at være blevet orienteret på en eller anden måde, undlader at afhjælpe manglen i løbet af 30 dage, kan Den Ordregivende Myndighed gå videre til at træffe udbedrende foranstaltninger, som må være nødvendige, for Sælgerens risiko og regning og med forbehold af alle andre rettigheder, som Den Ordregivende Myndighed må have imod Sælgeren i henhold til Kontrakten.

4.4. Sælgeren skal erstatte og holde Den Ordregivende Myndighed skadesløs fra og imod ethvert og alle søgsmål, handlinger eller administrative forfølgninger, fordringer og krav fra tredjeparter, tab, skader, omkostninger og udgifter af enhver karakter, herunder udgifter og omkostninger til juridisk bistand, som Den Ordregivende Myndighed måtte lide som resultat af enhver overtrædelse fra Sælgerens side af garantierne specificeret i artikel 4.1.

**5. EFTERSALGSSERVICE**

Sælgeren skal være i stand til at håndtere anmodninger fra Den Ordregivende Myndighed om teknisk assistance, vedligeholdelse, service og reparation af de leverede Varer.

**6. SKADESERSTATNING FOR FORSINKELSE**

Med forbehold for force majeure, kan Den Ordregivende Myndighed, hvis Sælgeren undlader at levere nogle af Varerne eller at udføre nogle af ydelserne inden for tidsperioden specificeret i Kontrakten, med forbehold af alle andre rettigheder og retsmidler, fra den samlede pris anført i Kontrakten fratrække en beløb på 2,5% af prisen for sådanne varer for hver påbegyndt uge af forsinkelse. Loftet for disse bøder er dog 10% af Kontraktens samlede pris.

**7. FORCE MAJEURE**

Ingen af Parterne skal anses for at have begået en fejl eller have brudt deres forpligtelser i henhold til Kontrakten, hvis udførelsen af sådanne forpligtelser er forhindret af omstændigheder hidrørende fra force majeure, som opstår efter den dato, hvor Kontrakten træder i kraft.

I denne artikel betyder termen ”force majeure” naturkatastrofer, strejker, lock-out´er eller andre industrielle forstyrrelser, offentlige fjenders handlinger, krige, hvad enten de er erklærede eller ej, blokader, oprør, optøjer, epidemier, jordskred, jordskælv, storme, lynnedslag, oversvømmelser, udvaskninger, borgerlige uroligheder, eksplosioner og alle andre lignende uforudsigelige hændelser, som er ude af parternes kontrol, og som ikke kan overvindes ved rettidig omhu.

Hvis en af Parterne mener, at en eller anden omstændighed af force majeure er indtrådt, som måtte have indflydelse på udførelsen af dennes forpligtelser, skal denne Part orientere den anden Part og Den Ordregivende Myndighed og give detaljer om karakteren, den formodede varighed og den sandsynlige effekt af disse omstændigheder. Med mindre det ellers forordnes skriftligt anderledes af Den Ordregivende Myndighed, skal Sælgeren fortsætte med at udføre sine forpligtelser i henhold til Kontrakten i så vidt omfang, som det er rimeligt praktisk muligt og skal anvende alle rimelige alternative muligheder for at udføre alle forpligtelser, som hændelsen af force majeure ikke forhindrer denne i at udføre. Sælgeren skal ikke anvende sådanne alternative midler, medmindre han er blevet forordnet til at gøre det af Den Ordregivende Myndighed.

**8. OPSIGELSE FOR NEMHEDS SKYLD**

Den Ordregivende Myndighed kan, for dens egen nemheds skyld og uden beregning, annullere hele eller dele af Kontrakten, hvis Den Ordregivende Myndighed opsiger denne Kontrakt helt eller delvist ved skriftlig besked til Sælgeren. Den Ordregivende Myndighed skal være ansvarlig for de faktiske omkostninger afholdt af sælgeren som et direkte resultat af en sådan opsigelse, som ikke kan dækkes af hverken (i) salget af de berørte varer til andre parter inden for en rimelig tid, eller (ii) udførelsen, på en kommercielt rimelig måde, af begrænsningsforanstaltninger fra Sælgerens side. Ethvert krav fra Sælgerens side om sådanne faktiske omkostninger, skal anses for at være frafaldet af Sælgeren, medmindre der er fremsendt skriftligt til Den Ordregivende Myndighed inden 30 kalenderdage, efter Den Ordregivende Myndighed orienterede Sælgeren om opsigelsen.

**9. ÆNDRINGER**

Den Ordregivende Myndighed må til enhver tid ved skriftlig instruktion ændre mængderne af Varerne med 25% over eller under den oprindelige Kontraktpris. Den Ordregivende Myndighed må også bestille ændringer herunder tilføjelser, udeladelser, erstatninger, ændringer i kvalitet, form, karakter og type af Varer, relateret til ydelserne, der skal gives af Sælgeren, så vel som metode for forsendelse, forpakning, leveringssted og rækkefølge og tidspunkt for levering. Ingen ordre om en ændring må resultere i Kontraktens ugyldighed, men hvis en sådan ændring forårsager en stigning eller et fald i prisen eller den krævede tid til udførelsen i henhold til denne Kontrakt, og bortset fra hvis en sådan ændring er nødvendiggjort på grund af en fejl fra Sælgerens side, skal der ske en rimelig justering af Kontraktprisen, eller leveringsfristen, eller begge, og Kontrakten skal straks ændres ved hjælp af et tillæg. Enhedspriserne, anvendt i Sælgerens bud eller tilbud, skal være gældende for mængderne indkøbt i henhold til ændringen.

**10. ANVENDELIGE RETSREGLER OG RETSTVISTER**

Denne Kontrakt er styret af, og skal fortolkes i overensstemmelse med lovgivningen i det land, hvor Den Ordregivende Myndighed er etableret.

Alle retstvister eller brud på Kontrakten, der opstår i henhold til denne kontrakt, skal løses i mindelighed, hvis det overhovedet er muligt. Hvis dette ikke er muligt, og medmindre det er bestemt anderledes i Kontrakten, skal de overgives til og afgøres af den kompetente domstol i det land, hvor Den Ordregivende Myndighed er etableret, i henhold til national lovgivning i dette land.

**11. RETSMIDLER VED MISLIGEHOLDELSE**

11.1. Sælgeren skal anses for at have misligholdt Kontrakten, hvis:

* han undlader at levere nogle af eller alle Varerne i løbet af den periode, der er specificeret i Kontrakten;
* han undlader at udføre nogle som helst af forpligtelserne i henhold til Kontrakten;
* hans erklæringer med hensyn til hans valgbarhed (artikel 15) og/eller med hensyn til artikel 13 (Børnearbejde og tvangsarbejde) og 14 (Miner) viser sig at have været usande eller ophører med at være sandfærdige;
* han engagerer sig i praksisser beskrevet i artikel 16 (korrupt praksis)

11.2. Ved forekomst af et tilfælde af Sælgers misligholdelse, og med forbehold af alle andre rettigheder eller retsmidler for Den Ordregivende Myndighed i henhold til Kontrakten, skal Den Ordregivende Myndighed være berettiget til et eller flere af de følgende retsmidler:

* skadeserstatning for forsinkelse i henhold til artikel 7;
* et hvilket som helst retsmiddel specificeret i artikel 4.3;
* nægte at acceptere alle eller nogle af Varerne;
* generel skadeserstatning;
* opsigelse af Kontrakten.

11.3. Efter Den Ordregivende Myndigheds opsigelse af Kontrakten i henhold til denne artikel, skal Sælgeren følge Den Ordregivende Myndigheds instruktioner for øjeblikkelige skridt til på en hurtig og ordentlig måde at tilendebringe udførelsen af alle forpligtelser i henhold til Kontrakten på en sådan måde, at udgifter reduceres til et minimum. Den Ordregivende Myndighed skal ikke have andet retligt ansvar end at betale Sælgeren for de varer, der allerede er blevet accepteret i henhold til artikel 3, og skal være berettiget til at fratrække alle sådanne beløb:

- alle skadeserstatninger eller generelle erstatninger, Sælgeren skylder;

- og/eller andre beløb, der skyldes af Sælgeren i henhold til artikel 4.3;

- og/eller alle yderligere omkostninger foranlediget af erstatningsindkøb

fra andre kilder.

Den Ordregivende Myndighed skal også være berettiget til at kræve al forud-finansiering eller ydelsesgaranti, der er blevet givet af Sælgeren i henhold til Kontrakten.

**12. MEDARBEJDERE**

Sælgeren garanterer herudover, at ingen ansat hos Den Ordregivende Myndighed og/eller dens partnere af Sælgeren har modtaget eller vil blive tilbudt nogen direkte eller indirekte bonus opstået som følge af denne Kontrakt.

**13. MEnneskerettigheder OG ARBEJDsrettigheder**

Sælgeren garanterer, at vedkommende og hans tilknyttede selskaber respekterer og opretholder menneske- og arbejdsrettigheder defineret i den nationale lovgivning, de grundlæggende principper for internationale menneskerettigheder og ILOs erklæring om fundamentale principper og rettigheder på arbejdet (1998). Endvidere, garanterer Sælgeren, at han og hans tilknyttede selskaber overholder FN´s *Konvention om Barnets Rettigheder* - UNGA Doc A/RES/44/25 (12. december 1989) med bilag – og at han og hans tilknyttede selskaber, ikke har anvendt og ikke vil anvende tvangsarbejde som beskrevet i *ILO-Konventionen om Tvangsarbejde C29 og i ILO-Konventionen om Afskaffelse af Tvangsarbejde C105* i Den Internationale Arbejdsorganisation (ILO). Ethvert brud på denne repræsentation og garanti førhen eller under udførelsen af kontrakten skal give Den Ordregivende Myndighed ret til at opsige denne kontrakt straks efter varsel til Leverandøren uden Den Ordregivende Myndighed bærer omkostninger eller ansvar.

**14. MINER og andrE våben**

Sælgeren garanterer, at han og hans tilknyttede virksomheder IKKE er involveret i noget forløb, salg eller nogen fremstilling eller fragt af anti-personelle miner og/eller klyngebomber eller komponenter, der anvendes til fremstillingen af anti-personelle miner og/eller klyngebomber. Endvidere, garanterer Sælger at vedkommendes og dens tilknyttede selskaber IKKE er involveret i salg og/eller produktion af våben som krænker den Humanitære Folkeret, der er omfattet Geneve Konventionerne I-IV og yderligere protokoller; og FN Konventionen om forbud mod eller begrænsninger i anvendelsen af visse konventionelle våben. Ethvert brud på denne repræsentation og garanti giver Den Ordregivende Myndighed ret til at opsige denne kontrakt straks efter varsel til Leverandøren uden Den Ordregivende Myndighed bærer omkostninger eller ansvar.

**15. INHABILITET**

Ved at underskrive indkøbsordren certificerer Sælgeren, at han IKKE er i en af de nedenstående situationer:

1. Han er gået konkurs eller er under afvikling, hans forretninger administreres af domstolene, har indgået en aftale med kreditorer, har suspenderet forretningsaktiviteter, er genstand for retstvister vedrørende disse spørgsmål, eller er i analoge situationer, der opstår af en lignende procedure, der er fastlagt i national lovgivning eller regulativer;
2. Han er blevet dømt for en overtrædelse, der vedrører hans faglige hæderlighed ved en dom, som har retsvirkning res judicata;
3. Han har været skyldige i grov tjenesteforseelse bevist på en hvilken som helst måde, som Den Ordregivende Myndighed kan retfærdiggøre;
4. Han har ikke opfyldt forpligtelserne med hensyn til betalingen af lovpligtige socialudgifter og betalingen af skatter i henhold til de juridiske bestemmelser i landet, hvor han er grundlagt, eller bestemmelserne i Den Lovgivende Myndigheds land eller bestemmelserne i det land, hvor Kontrakten skal udføres;
5. Han har været genstand for en dom, som har retsvirkning af res judicata for bedrageri, korruption, involvering i en kriminel organisation eller enhver anden ulovlig handling;
6. Idet de følger en anden kontrakttildelingsprocedure eller procedure for tildeling af tilskud finansieret af EU-budgettet eller en anden donor, eller følger en anden kontrakttildelingsprocedure udført af Den Ordregivende Myndighed eller en af deres partnere, er det blevet erklæret, at han alvorligt har brudt Kontrakten på grund af svigt med hensyn til at overholde de kontraktmæssige forpligtelser.
7. Han har gjort sig skyldig i at oprette en enhed under en anden jurisdiktion med det formål at omgå skattemæssige, sociale eller andre juridiske forpligtelser ved obligatorisk anvendelse i jurisdiktion for sit registrerede kontor, centrale administration eller hovedkontor.
8. De er involveret i terroraktiviteter, yder støtte til enkeltpersoner eller organisationer der støtter terroraktiviteter, tolererer brugen af ​​terrorisme eller er involveret i levering af våben til enkeltpersoner eller organisationer, der er involveret i terrorisme.
9. De er på en liste over sanktioner, der er udstedt af USA's regering, FN, EU eller andre regeringer, der har udstedt terror- og sanktionslister

**16. KORRUPT PRAKSIS**

Sælgeren og hans personale skal afstå fra at udføre, forsvare eller tolerere enhver korrupt, svigagtig, hemmelig eller tvungen praksis, hvad enten en sådan praksis er i forbindelse med udførelsen af Kontrakten eller ej. “Korrupt praksis” betyder at tilbyde, give, modtage eller erhverve, direkte eller indirekte, en hvilken som helst ting af værdi som incitament eller belønning for at foretage eller undlade at foretage en handling i relation til Kontrakten eller en hvilken som helst anden kontrakt med Den Ordregivende Myndighed, eller for at favorisere nogen person eller det modsatte i forbindelse med Kontrakten eller med en hvilken som helst anden kontrakt med Den Ordregivende Myndighed.

Betalingerne til Leverandøren i henhold til Kontrakten skal udgøre den eneste indkomst eller godtgørelse, Sælgeren vil opnå i forbindelse med Kontrakten, og hverken han eller hans personale skal acceptere nogen form for kommission, rabat, rådighedsbeløb, indirekte betaling eller anden i forbindelse med, eller i relation til, eller i færdiggørelsen af hans forpligtelser i henhold til Kontrakten.

Udførelsen af Kontrakten skal ikke give anledning til usædvanlige kommercielle udgifter. Usædvanlige kommercielle udgifter er kommissioner, der ikke er nævnt i Kontrakten, og som ikke stammer fra en korrekt afsluttet kontrakt, der henviser til Kontrakten, kommissioner, der ikke er betalt for nogen faktisk og legitim ydelse, kommissioner betalt til et skattely, kommissioner betalt til en modtager, som ikke tydeligt er identificeret eller kommission betalt til en virksomhed, som klart har udseende af at være et stråmandsselskab.

**17. DISKREDITION, FORTROLIGHED OG TAVSHEDSPLIGT**

Sælgeren skal behandle alle dokumenter og informationer modtaget i forbindelse med kontrakten som personlige og fortrolige, og skal ikke, for så vidt det ikke er nødvendigt for udførelsen af denne, offentliggøre eller afsløre detaljer om kontrakten eller projektet uden forudgående skriftligt samtykke fra Den Ordregivende Myndighed. Han skal i særdeleshed afstå fra at udtale sig offentligt om projektet eller leveringen uden forudgående godkendelse fra Den Ordregivende Myndighed.

**18. KONTROLLER OG REVISIONER**

Sælgeren skal tillade Den Ordregivende Myndighed eller dens repræsentanter at inspicere, på ethvert tidspunkt, rapporter inklusive finansielle og bogføringsmæssige dokumenter og tage kopier heraf og skal tillade Den Ordregivende Myndighed, Inspektøren, eller en hvilken som helst person, der er blevet bemyndiget hertil af den, herunder Europa-Kommissionen, Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig og Revisionsretten i tilfælde af, at Kontrakten er finansieret af EU-budgettet, til hver en tid, at have adgang til dens finansielle bogføringsdokumenter, at revidere sådanne rapporter og opgørelsen både i løbet af og efter implementeringen af Kontrakten. I særdeleshed kan Den Ordregivende Myndighed foretage en hvilken som helst dokumentation eller revision på stedet, den anser for nødvendig for at finde bevis i tilfælde af mistænkte usædvanlige kommercielle udgifter.

**19. ANSVAR**

Under ingen omstændigheder og ikke af nogen som helst grund overhovedet vil den Bagvedstående donor dække nogen som helst anmodning om kompensation eller betaling direkte fremsendt af (Den Ordregivende Myndigheds) Leverandører.

**20. BESKYTTELSE AF DATA**

Hvis Den Ordregivende Myndighed er underlagt EU Databeskyttelsesdirektiv 95/46 / EF (Persondataforordningen), og Leverandøren behandler personoplysninger i forbindelse med at afgive et tilbud (f.eks. Cv'er fra både nøgle- og tekniske eksperter) og/eller implementering af en kontrakt (f.eks. udskiftning af eksperter) skal Leverandøren gøre det i overensstemmelse med EU-direktiv 95/46 / EF (Persondataforordningen) og informere de registrerede om detaljerne i behandlingen og meddele Den Ordregivende Myndigheds privatlivspolitik til dem.